

肿瘤防治通俗讲话

上海第一医学院肿瘤医院 編著

科技卫生出版社

內 容 提 要

肿瘤是一种相当常见的病，它一向严重地危害着人类的健康，但是，在总路线的光辉照耀下，在不久的将来，它就会被我們所征服的。因此，有关肿瘤防治的常識，是每个人所关心和必須了解的。

本書首先介紹了肿瘤的一般常識，然后介紹肿瘤的发生原因、症状、檢查方法、治疗和預防等的常識，并对活組織檢查、放射治疗和預防檢查作了重点介紹。內容淺近，文字通俗，具有高小文化水平的人都能看懂。本書也可供卫生人員作为防治肿瘤的宣傳資料。

肿瘤防治通俗講話

上海第一医学院肿瘤医院 編著

科技卫生出版社出版

(上海南京西路2004号)

上海市書刊出版业营业許可証出 093 号

上海市印刷五厂印刷 新华書店上海发行所总經售

开本 787×1092 1/32 印张 9/16 字數 11,000

1958年12月第1版 1958年12月第1次印刷

印数 1—5,000

統一書号 Y 14119 · 642

定价(七) 0.07 元

序

在建設社会主义总路綫的光輝照耀下，在工农业生产大跃进的新形势的鼓舞下，北京、上海、天津等地的医务工作者也同样地破除迷信，解放思想，大胆革新技术，并且提出了“要使肿瘤讓路”的豪迈的口号。这是当前消灭主要疾病的重要任务之一。在党的正确领导下，发揚共产主义大协作的精神，肿瘤防治工作已經逐步开展起来了。通过这次初步在上海市徐汇区的預防检查工作，我們深深地体会到在这“一天等于二十年”的时代里，肿瘤防治工作还未赶上全国新形势的要求。为了爭取在最短時間內完成控制严重危害人民健康的肿瘤，就需要繼續鼓足干劲，坚决貫徹“預防为主”的方針，大力开展有关肿瘤常識的宣傳，全面发动群众一起投入控制肿瘤的斗争中去。我們坚信在党的领导和群众力量相結合的基础上，两年内控制肿瘤的奋斗目标是可以实现的。

上海第一医学院肿瘤医院

目 次

序

漫話腫瘤.....	1
腫瘤是怎样发生的.....	6
生了腫瘤有哪些症狀.....	7
談談檢查腫瘤的方法.....	10
什么是放射治療.....	11
腫瘤是可以預防的.....	13

漫話肿瘤

一、什么是肿瘤

肿瘤就是我们平常说的“瘤子”。这是一种常见的病，在目前，也是一种严重危害人类健康的病。远在二千年前，我国第一部医书“内经”中就有了关于肿瘤的记载。这说明，我们丰富多采的祖国医学很早就对这种疾病有了一定的认识和治疗经验。

我们身体上的细胞，受到外界或内部长时间的特殊刺激，有时就会变成生长力特别强和生长速度特别快的一种细胞。这些不正常的细胞群就叫做肿瘤。肿瘤可以发生在身体的任何部位。肿瘤有良性和恶性。一般生长较慢，危害性较轻的肿瘤，叫良性肿瘤。生长较快，若不及时医治就要危害生命的肿瘤，叫恶性肿瘤。恶性肿瘤也就是我们所称的“毒瘤”，临床上最常见恶性肿瘤是癌肿，还有一类较少见的称为肉瘤。

良性肿瘤虽然发展比较慢，对健康的影响不大，但如果不治，有些仍然可以引起一些症状和不良的后果。譬如，妇女常发生的子宫肌瘤，就可以产生月经过多或者阴道流血的症状。还有些良性肿瘤，如果不及时治疗，不但会影响身体健康，而且还可能转变成恶性肿瘤，例如肠息肉。肠息肉是一种长在肠子里的小瘤子，可产生大便带血的症状，如果不及时治疗，有些还可能逐渐转变成恶性肿瘤——肠癌。

人体上生了癌肿，癌肿细胞就要不断地生长和繁殖，并且

压迫和侵入邻近的正常組織和器官，产生不同的症状。如果压迫了血管和淋巴管，就能引起肿块四周紅肿和脹痛等现象。当它侵蚀到骨头时，就能破坏骨質引起剧烈的疼痛，甚至造成骨折。恶性肿瘤不但本身能漫无止境的发展和长大，消耗人体的大量养料，而且还能沿着淋巴管和血管跑到身体其他部位繼續生长，这种现象就叫做“轉移”。当恶性肿瘤細胞在最初只跑到附近的淋巴結时，就叫做“局部轉移”，如乳房癌的病人常常可以发现同側的腋窩有肿大的淋巴結。当恶性肿瘤发展特別快的时候，它的細胞群不仅沿淋巴管而且也沿血管散布到身体各部，如骨、肝、肺等处，这种现象称为“远处轉移”。这时病人常有很显著的消瘦，疼痛，胃口不好，貧血等等症状。身体的健康遭受到严重的損害。

全世界約有 900 多万人患癌肿，每年死于癌肿的就有 300 万人。据統計，患癌而死亡的占总的死亡率的第二位。每年这么大的死亡人数是非常严重的一桩事。一般說来，癌肿多見于 30 岁以上的人們，但也可发生在青年人。根据最近上海的統計，在妇女中最常見的癌肿是子宮頸癌、乳癌等，在男子中則为胃癌、食道癌、肺癌、鼻咽癌和肝癌等。

二、当心生癌的先兆

根据临床及实验的观察，在癌发生以前，生癌的部位长时期存在一种微小的刺激（慢性炎症、物理或化学性刺激等），引起一种生癌的先兆，这种变化称之为癌前期病变。

皮肤粘膜的癌前期病变最多也比较容易发现。一般最常

見的如粘膜白斑、皮膚角化、慢性潰瘍、長期不愈的皸裂、疤痕、瘻管、黑痣等。白斑大多發生在陰莖、陰唇、子宮頸、口腔粘膜等處，它的表現是上皮增厚、發光、微白色。有人認為50%的外陰白斑病如不積極治療，以後會轉變為癌。白斑的治療可以用電烙或手術切除。為了預防白斑的發生，我們應去除它的原因，如治療白帶過多，注意口腔衛生，拔除蛀牙或牙齒殘根等。

皮膚角化症大多發生在老年人身上，多見於面孔、手背等易暴露處，是一種稍微突出而粗糙的小點。有些長期服用神劑補藥的人，全身皮膚也有角化現象，應立即停止服藥。

對於慢性潰瘍，我們不要長期應用硝酸銀等腐蝕劑，以免刺激表皮增生而發生癌變。發生在嘴唇、舌等處的潰瘍，若經過二周以上的治療仍未痊癒時，就應作活組織檢查，以鑑別其是否發生癌變。經常易受磨擦或受陽光照射處的疤痕，或疤痕處發生潰瘍而不愈的，應考慮有癌變的可能。有的結核性肛瘻30年後發生了癌，因此有這些慢性瘻管的也應及早割除。60~80%的黑色素瘻是由黑痣惡變而來的，任何部位的黑痣，我們都不要去刺激它。這種刺激包括剪、挖、點痣、拔毛、電烙等。生在腳底、生殖器、會陰、眼瞼等處的黑痣，應特別提高警惕，最好是用外科手術整個地將它切除。

子宮頸糜爛、外翻、疤痕、息肉等都是癌前期的病變。產傷的及時修補可防止子宮頸糜爛。子宮頸糜爛經過沖洗、電烙而不愈的，可用手術切除。乳房的囊腫性小葉增生、乳突狀瘤、纖維腺瘤等也有人把它列為癌前期病變，提高對這些乳房疾

患的警惕还是必要的。正常的生产及产后自己哺乳，可以預防这些疾患的发生。

癌前期病变虽不能肯定都轉变为癌，但如不及时治疗，在这样的基础上发展为癌的机会是比較大的。癌前期病变的治疗一般是简单而有效的，所以我們提高对癌前期病变的認識，早期发现，早期治疗，对减少癌发病率将起很大作用。

三、早期诊断很重要

恶性肿瘤根据它的发展过程可以分为早、中、晚三期，一般早中期是可以彻底治好的，而晚期的治疗就比较困难。当肿瘤发展到晚期时，不但使病人非常痛苦，而且严重地威胁生命，同时也給病人的家属带来很大的精神負担。恶性肿瘤严重地危害人們健康，使病人丧失劳动力，影响生产建設。如果我們发现恶性肿瘤后不立刻医治，有时就会很快地发展，甚至不能治疗以致死亡。这不仅关系到我們的健康，也关系到整个国家的建設力量。因此肿瘤的早期诊断早期治疗对于治疗效果有极重要的意义。今年在上海、北京等开展的大規模的肿瘤預防檢查工作就是要早期发现肿瘤，以期早期治疗，提高治愈率。

四、一定要把肿瘤控制住

过去，由于我們医药卫生工作者迷信資本主义的医学观点，錯誤地相信恶性肿瘤只有五年生存率的治疗标准，对控制肿瘤缺乏信心，同时在治疗时，也片面地強調外科手术和放射

治疗两种方法。再由于解放前的反动政府根本不重视人民保健卫生事业，很多恶性肿瘤病人得不到及时和良好的治疗。这样，死亡率当然就会很高。直到现在，不少人还受着这种印象的影响，谈到肿瘤就害怕，生了肿瘤就心灰意竭，甚至不愿接受积极治疗，对治疗完全失去信心。这种看法是不对的。

解放以来，在党的领导下，人民的卫生保健事业有了很大的发展。各地的医疗保健组织已经迅速地建立和健全起来，大力开展了疾病的防治工作，很多危害人民健康的传染病已经基本消灭或正在消灭中，但是，对肿瘤的防治工作，却进展得比较慢。通过整风运动，在总路线的光辉照耀下，全国各地医药卫生工作者破除了“不能控制肿瘤”的迷信思想，大胆革新技术，提出两年内控制肿瘤的偉大规划，并且发扬共产主义大协作的风格，积极地开展了大规模的肿瘤防治工作。在资本主义国家里，劳动人民的健康是得不到保障的，大规模的肿瘤防治工作当然也是不可能的。但是在我们的国家里，由于党的英明领导和社会制度的优越性，控制肿瘤是完全可以实现的。这不仅提高了六亿人民的健康水平，而且直接支援了社会主义的建设力量。

我们不但要普及肿瘤的卫生常识，提倡讲究卫生、预防肿瘤的有效方法和措施，并且要积极开展预防检查工作，以便早期发现肿瘤，早期治疗肿瘤。同时更迫切的是，大力发掘祖国医学宝藏，整理和研究我国劳动人民长期与疾病作斗争的宝贵经验，为控制肿瘤创造更有利的条件，为世界医学贡献出更大的力量。在这方面，我们已经取得了很大的成就，在“一切

为病人”的号召下，广泛收集各种治疗癌肿的有效单方，加强肿瘤的綜合治疗，共同研究和創造更多、更有效的藥物和治疗方法，以提高癌肿的治愈率。同时希望大家重視防治肿瘤，人人行动起来，把除四害、講卫生、消灭疾病的卫生运动更加广泛和深入地开展起来，为胜利完成两年控制肿瘤的偉大目标而奋斗。

肿瘤是怎样发生的

肿瘤是怎样发生的？这是大家所关心的問題。在过去几十年中，科学家们曾尽了很大努力，想揭开这个謎。但直到目前为止，人們还没有完全掌握肿瘤的发生和发展規律。从当前所积累的知識来看，肿瘤和其他許多疾病一样，是人体受到各种刺激而发生的一种变化。为了使大家对肿瘤的发生，有一个比較明确的概念，我們不妨举一些例子来談談。

十八世紀末，在英国，发现从事于打扫烟囱的工人常患阴囊皮肤癌。这类癌肿的发生可能和經常接触烟囱的尘埃煤灰有密切的关系。五六十年前，从事X綫工作的人員，因为缺乏防护的知識，常把身体暴露在X綫照射範圍內。当他們工作长久后（約十年左右），就常在暴露部分发生皮肤癌。在化学染料工业开始发展时，从事于阿尼林染料的工人常常发生膀胱癌。以上都是一些明显的职业性癌肿的有关发病原因。

在日常生活中，我們发现生舌癌和牙龈癌的人，大多口腔卫生較差，有些显然是由于不合适的假牙或坏牙刺激舌头或

者牙肉所引起的。此外，东南亚有些地区的人们喜欢嚼槟榔，颊部粘膜发生癌肿的人也特别多。得血吸虫病的人，生结肠癌的较多。我们知道阴茎癌的病人，几乎个个都有包茎历史，而在伊斯兰教徒和犹太人中，由于在出生后和儿童期都要作包皮环切术，他们生阴茎癌的就非常少见；而且伊斯兰教妇女生子宫颈癌的也极少。从以上的例子，说明不少物理性、化学性和生物性的因素，如果长期作用于人体，都可能引起癌肿。

我们从这些已经研究和发现的癌肿发生原因中，获得很多有效的预防癌肿的措施，它是完全符合讲卫生、预防疾病的方针的。只要我们能大力宣传并且贯彻这些简便有效的预防措施，肯定地讲，有很多癌肿是可以预防的。同时我们还需要搜集资料，继续研究肿瘤的发病原因，以便在控制肿瘤的斗争中取得更有效和更多的办法。

生了肿瘤有哪些症状

前面已经说过，良性肿瘤不去治疗，有时会变成恶性。恶性肿瘤不去治疗或者治疗得太晚，就会有生命危险。就目前来讲，要防止肿瘤对生命的危害，最好的办法就是及早发现和及时治疗。那末，我们怎样才能知道生了肿瘤呢？除了我们应该定期地接受预防检查外，那就要我们人人都能了解肿瘤的症状，一发现可疑症状时，就应立即去医院检查和治疗。有些肿瘤生在身体表面如头、颈和四肢的皮肤或肌肉里，我们往往可

以看到或摸到一个肿块。这肿块开始是很小的，不痛、不痒也不紅，当它慢慢地长大，表面皮肤变紅，后来甚至烂了流水，这时可能觉得很痛。可是生在身体里面的肿瘤，我們看不到也摸不着，在早期沒有明显的症状，也沒有什么痛苦。但一般它还是可以引起一些輕微的症状，这些症状往往和普通的小毛病差不多，如果不加注意就很容易被疏忽过去，而使肿瘤逐步发展下去，以致失去及时治疗的机会。例如乳房内的肿块，往往把它当作是“奶餅”“奶癰”而不放在心上；大便帶血，大便疼痛等症状，常常把它当作是痔疮，認為“十人九痔”，没有什么关系。这样，就会使一些乳房癌和直肠癌不能早期发现，以致讓它发展到晚期而不能治好。身体有了肿瘤，最重要的是早看早治。

下面談談几种最常見肿瘤的症状。

乳癌 一般就是在乳房内有一个肿块，不痛也不癢，开始时很小，并且生长很慢。以后逐渐长大，表面皮肤发紅，甚至潰烂，流水流膿。有时在同一边的腋窩长出一个肿块。有的沒有肿块只是乳头流血水或者乳头四周象湿疹一样的糜烂，經久不收口。有时肿块发生在怀孕或喂乳的期間。乳癌极大多数发生于女子，但也有极少数发生于男子。

子宮頸癌 最初可能没有什么症状，或者有些白帶。一般白帶增多，并且有气味，有时帶血。有时有断断續續的下身流血，或者同房后流血。有的在停經后忽然有下身流血，以后又有腰酸腿痛、身体消瘦、下腹脹痛、貧血等症状。

胃癌 开始时常和胃气痛差不多，有的生了多年胃病忽

然吃藥也不見效，胃口不好，逐漸消瘦，有的會感覺上腹悶脹，有嘔吐，後來只能吃些稀飯面食，大便帶黑色。

鼻咽癌 鼻子會突然流血，痰中帶血絲，鼻子不通氣。有時會感到一側耳朵听聲音不大清楚，頭痛或者發現耳朵下方和頸部有肿块長出來。

直腸癌 開始時沒有症狀，或偶而大便帶血，和痔疮差不多，並且大便疼痛。有的象痢疾症狀，大便次數增多，大便稀薄帶有血膿。後來會有大便困難、脹痛、甚至解不出大便的現象。

食道癌 本來吃東西很好，忽然吞咽困難，一定要吃稀粥或面条才能下咽，甚至覺得胸口發悶想吐。以後身體會消瘦得很快。

肺癌 開始時沒有什麼感覺，有時和傷風、肺結核差不多，有時痰中帶血絲，或是感到胸痛、背痛、吐血。後來可發現頸部有肿块長出來。

肝癌 在早期沒有什麼症狀，有時和胃氣病一樣，上腹部不舒服，胃口不好，或是感到右上腹有個塊。以後可有腹脹、皮膚、眼白发黃，小腿發腫等現象。

總之，我們應該經常注意身體健康，遇到小毛小病就立即檢查，那末即使萬一是生了腫瘤，還是能夠早期地檢查出來。但是，我們也不要過分地顧慮害怕。因為在黨的領導下，已經有了優越的醫療保健制度，各種預防和治療腫瘤的方法都在不斷地改進和推廣中，醫務工作者都有信心在控制腫瘤的鬥爭中取得全勝。為此希望大家通力合作，積極接受預防檢查，

尤其当身体生了肿瘤以后，更应听从医生的建议，早看早治。这样，肿瘤这种毛病也是可以完全治好的。

談談檢查肿瘤的方法

我們大家都應該关心自己的健康，注意預防肿瘤和早期发现肿瘤。所以每个人都需要养成良好的卫生习惯，定期接受預防檢查，并經常注意身体的任何小毛病，以便能及时得到治疗。我們知道，医生通常在看病时，首先要詳細詢問病情經過和檢查身体，然后才根据病情和身体状况作进一步的檢查，如血液檢查、大小便檢查、X綫檢查等。虽然經過这样的檢查，但有时仍不能作出很肯定的診斷意見，那就要直接在肿块上采取标本，进行檢查。这种方法叫做活組織檢查。

“活組織檢查”簡称“活檢”，一般都是指“切片檢查”而說的。就是从肿块上割取很小的一块組織，来进行化驗，以确定它的性質。这种檢查方法可以在門診时进行。操作簡便，并且对病人没有什么痛苦。通常我們可以用針抽或刀割的方法，来取得組織的标本；把取下的小块組織加以化学葯物的处理，尽可能保持其組織构造新鮮；然后把它切成薄片，固定在玻璃片上，經過染色，放在显微镜下观察，就可以辨明这块組織的性質，是发炎还是肿瘤，是良性肿瘤还是恶性肿瘤。确定了診斷，就可以进行合理治疗。

另外一种活組織檢查方法叫做涂片檢查。这就是在妇科檢查中最常采用的阴道涂片檢查。它对于宮頸癌，尤其是子

宮癌的早期發現有很大的價值。這種檢查方法比切片檢查還要簡單得多，而且對病人也沒有任何損害和痛苦。在婦科檢查中，有時對於宮頸的一些輕微變化很難用肉眼來辨認，這就需要做陰道塗片檢查。將塗片上的細胞加以染色，然後放在顯微鏡下觀察，就可以分辨出它們是發炎性質的變化還是腫瘤的細胞。然後根據塗片檢查的結果，對有問題的宮頸作進一步的檢查和治療。

總的講來，活組織檢查是確定腫瘤性質的一種最有效的方法，也是在治療腫瘤過程中，所不可缺少的檢查步驟。我們應該認識到這種檢查的重要性，很好地和醫生合作，接受這種檢查，以便能及早確定診斷，及早進行治療。這是對健康有莫大好處的。

什麼是放射治療

治療惡性腫瘤主要有外科手術、放射治療和藥物治療三種方法。關於手術治療和藥物治療，大家都比較熟悉，對於放射治療可能就比較陌生了，所以我們在這裡只就有关放射治療的問題作一些粗淺的介紹。

放射治療也就是一般所說的“照光”或“上鐳錠”。

放射線應用於醫學上已有五六十年的歷史了，除了應用已久的深度X線和鐳錠外，由於原子能科學的迅速發展，多種放射性同位素已被廣泛地應用到醫學方面，因而大大地豐富了放射治療的內容，為惡性腫瘤的診斷和治療开辟了新的局

面。

放射綫具有強大的穿透物質的能力，它對人體的正常組織和腫瘤具有一個共同的作用，就是當這些活的組織和細胞被放射綫照到一定量時，就會發生損傷甚至死亡。各種不同的組織和細胞對放射綫的反應是不同的。許多腫瘤經過放射綫照射後比人體的正常組織容易受到損傷和發生死亡。因此，當人體的腫瘤部位受到一定的放射綫後，腫瘤細胞受到損傷而死亡，但它周圍的正常組織還不致造成不能恢復的損害。我們用放射綫來治療惡性腫瘤就是要使正常組織盡量地少受損傷，而惡性腫瘤則使它消滅，我們現在對於一些敏感的和中度敏感的腫瘤就能做到這樣。但有一些不敏感的腫瘤，需要用很大劑量的放射綫才能使腫瘤死亡。這時腫瘤雖然已被破壞，但正常組織也受到很大的損害，往往不是身體所能經受得住的，因此並不能達到治療的目的。所以治療前，要先了解腫瘤的性質是否可以用放射治療。對於敏感的和中度敏感的腫瘤，放射治療能有良好的效果。有些病人生了一種叫淋巴肉瘤的病，有些淋巴結會腫大起來，如用放射治療後，淋巴結就會縮小和恢復到正常。婦女最常見的子宮頸癌，應用放射治療可以得到極好的效果，腫瘤消退，陰道流血等症狀都可以消失。

在蘇聯的幫助下，我國第一座原子反應堆已經建成了，它可以生產大量的放射性同位素。這為我國醫學和其他科學利用原子能為人民造福提供了無限的泉源。

目前最常用的放射性同位素有放射性鈷、碘、磷、金等，這方面的治療也已在北京、天津、上海等地逐步開展起來了。

放射治疗虽然是控制肿瘤的良好武器，但是还是有选择性的，运用不适当就会造成正常组织过多的破坏，给病人带来不应有的损害和痛苦。同时，当肿瘤是属于放射不敏感的一类，轻率施用放射治疗也是不妥当的，这样不仅达不到治疗的作用反而延误了及时的手术或药物治疗。所以，我们要根据肿瘤的性质来决定最有效的治疗方法，更好地发挥放射治疗在抗癌斗争中的作用。

肿瘤是可以预防的

有人说，别的病都好预防，肿瘤可怎么预防？乍听之下，这话似有道理，但实际上这种看法并不正确。从苏联控制肿瘤方面所获得的成績来看，我们不仅能够使肿瘤的治疗效果不断提高，同时也能运用各种卫生知识和预防措施来减少肿瘤的发病率。下面就把肿瘤的预防措施的主要方面作一简单介绍。

一、积极开展预防检查 俗語說得好“小洞不补，大洞吃苦”。生了毛病应该及早治疗，生了肿瘤更应早期治疗。早期治疗不仅治疗方便、效果好，而且病人可以少受痛苦，少化費用。为了早期发现身体是否生了肿瘤，以便早期就医，就必须定期接受预防检查。

凡是年龄在28岁以上的妇女和30岁以上的男子，不论自己以为有病无病，都应每半年进行详细的体格检查一次，必要时再进行其他检查。通过这种检查，有病的可以早期发现和早期治疗，早日恢复健康。无病的可以安心进行工作或学